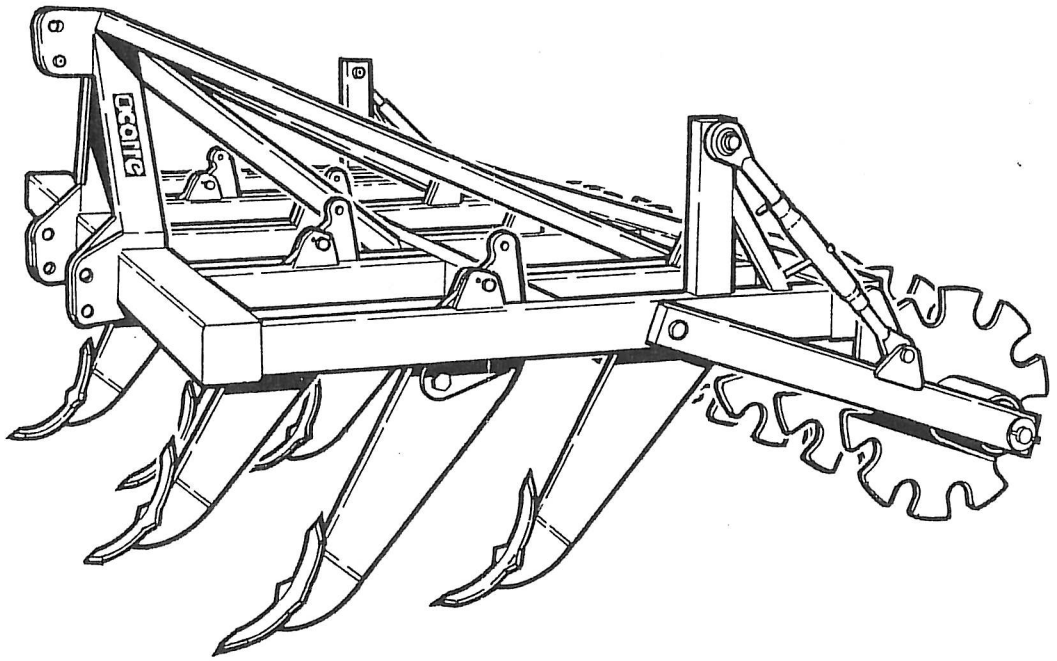
Ref.38011002

MAJ2-291199

POLYLAB

Montage - Utilisation - Pièces

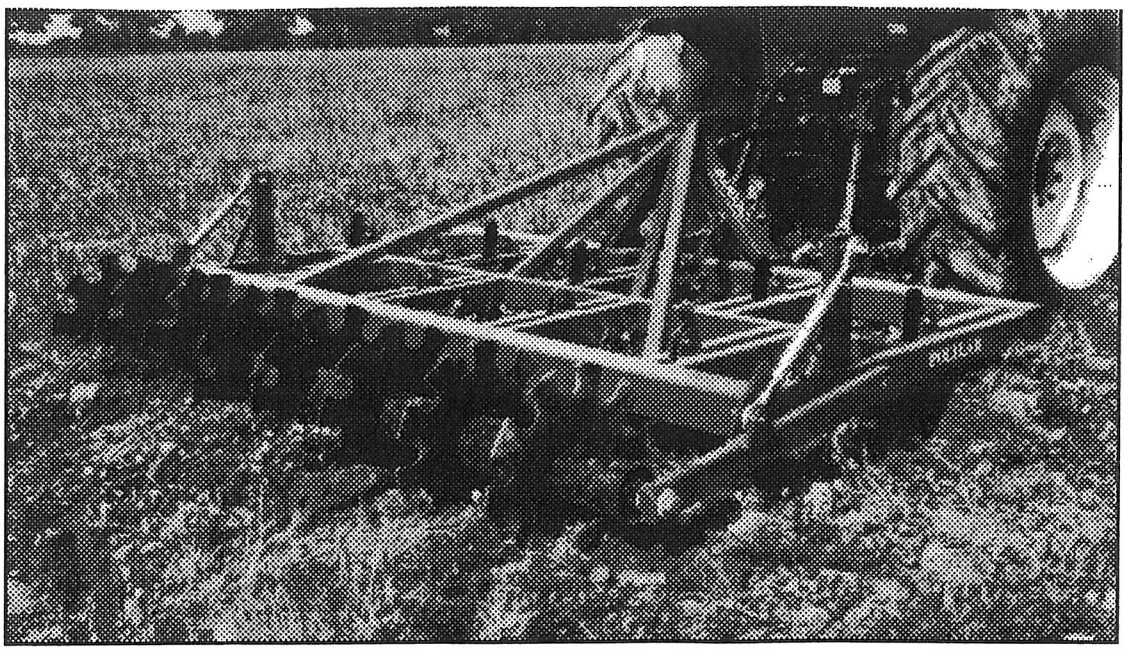


carre

CONSTRUCTION DE MACHINES AGRICOLES
ZA les Fours - 85140 SAINT MARTIN DES NOYERS - FRANCE
BP6 - Tel 02 51 07 82 35 Fax 02 51 07 80 75

MISE EN ROUTE - UTILISATION - ENTRETIEN

1	**INTRODUCTION**	Page 2
2	**SPECIFICATIONS**	2
3	**CONSIGNES DE SECURITE**	3
3.1	Symboles de sécurité	3
3.2	Utilisation conforme à l'usage prévu	4
3.3	Prescription générale de sécurité	4
3.4	Sécurité sur le domaine public	4
3.5	Prévention des accidents	5
3.6	Entretien et réparation	5
4	**COMMANDES DE L'OPERATEUR**	6
5	**MONTAGE ET MISE EN SERVICE**	6
5.1	Montage du Polylab	6
5.2	Liaison sur le tracteur	6
5.3	Equipements	7
5.3.1	Rouleau à disques dentés	7
5.3.2	Double rouleau à disques dentés	7
5.3.3	Paire de roues métalliques	8
6	**UTILISATION**	8
6.1	Réglage de la profondeur de travail	8
7	**MAINTENANCE**	9
7.1	Entretien par l'utilisateur	9
7.2	Entretien par du personnel spécialisé	9
7.3	Dépannage	10
8	**PIECES DETACHEES**	11
9	**DECLARATION C.E. DE CONFORMITE**	20



1 INTRODUCTION

➔Avant d'utiliser le POLYLAB, nous recommandons de lire attentivement le présent manuel et d'en respecter scrupuleusement les instructions. Vous éviterez ainsi de vous mettre en danger, vous réduirez les temps de mise en service et les risques d'incidents fâcheux hors période de garantie.

Gardez toujours ce manuel à portée de main

Votre revendeur CARRÉ vous conseillera pour que vous puissiez en obtenir la meilleure satisfaction.

➔Respectez les consignes de sécurité

CARRÉ décline toutes responsabilités pour les dommages et incidents de fonctionnement survenus à la suite d'utilisations non-conformes aux instructions du présent manuel.

Garantie : Veuillez rapidement compléter le certificat de garantie joint avec la machine, et l'envoyer à l'adresse indiquée pour qu'elle soit effective.

2 SPECIFICATIONS (a)

Description du POLYLAB

Le POLYLAB est un outil de travail du sol pour effectuer un pseudo-labour léger ou profond.
Disponible en plusieurs largeurs, de 3 à 9 dents, avec diverses options, la présente notice donne des instructions en vue de l'utilisation pour chacune d'entre-elles.

Puissance nécessaire = 20 chevaux par dent (ou 16 Kw).
Vitesse de travail = jusqu'à 10 Km/h.

Bruit aérien en statique
Aucun équipement ne produit un niveau sonore supérieur à 70dB à 1m de distance.

Caractéristiques techniques :

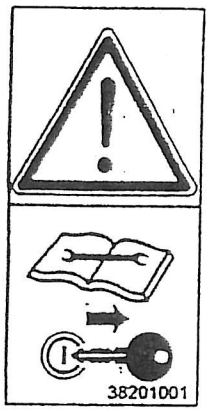
MODELES	PL3	PL5	PL7	PL9
Montage de base	<---- Sans équipement----->			
Largeur travail [m]	1.35	2.25	3.15	4.05
Largeur Hors tout [m]	1.07	1.97	2.87	3.77
Nombre de dents	3	5	7	9
Poids [kg]	340	520	700	880
Equipements Poids [kg] (b)				
Rouleau à disques	105	145	185	225
Double roul.disques	220	300	380	460
Largeur Hors-Tout [m]				
Rouleau à disques	1.28	2.18	3.08	3.98
Double roul.disques	1.51	2.41	3.31	4.21
Option (b)				
Paire de roues métalliques d=280	70 Kg			

(a) Caractéristiques techniques, dimensions et poids donnés à titre indicatif, peuvent être modifiées.
(b) Quelque soit la largeur de l'appareil

3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

3.1 Symboles de sécurité

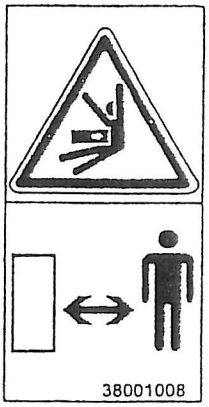
☐ Sur la machine



Lire le livret d'entretien et les consignes de sécurité avant la mise en marche.

-

Avant toute intervention, éteindre le moteur du tracteur et retirer la clé de contact.



Eloigner toute personne du champ d'action de la machine, Il y a risque d'écrasement.

☐ Dans le manuel d'utilisation

⚠ Triangle signalant un DANGER à chaque fois que le risque d'accident est important ou que le matériel risque d'être endommagé

➔ Flèche à chaque fois qu'un conseil est donné pour faciliter le travail.

3.2 Utilisation conforme à l'usage prévu

Le POLYLAB est prévu effectuer un pseudo-labour léger ou profond. Toute utilisation autre que celle-ci sera considérée comme non conforme à l'usage prévu et dégagera le constructeur de toute responsabilité en cas de préjudice, l'utilisateur supportera seul les risques résultant d'une telle utilisation.

L'utilisation, l'entretien et la remise en état du POLYLAB ne devront être confiés qu'à des personnes familiarisées et informées des dangers éventuels.

Il convient en outre de respecter les consignes particulières de prévention des accidents, ainsi que les règles générales en matière de sécurité technique, de médecine de travail et de législation routière.

Le constructeur décline toute responsabilité en cas de préjudice résultant d'une modification apportée au vibroculteur sans son agrément.

3.3 Prescription générale de sécurité

N'utiliser le POLYLAB que si tous les dispositifs de protection et de sécurité sont en place et fonctionnent bien. Contrôler régulièrement le bon serrage des vis et les resserrer si nécessaire, en particulier les vis de serrage des dents.
En cas d'incidents de fonctionnement, arrêter tout de suite la machine, puis procéder ou faire procéder immédiatement à la réparation de la panne.

3.4 Sécurité sur le domaine public

Avant d'aller sur une route, il faut se familiariser avec le fonctionnement de toutes les commandes ainsi que leurs fonctions
Respectez les règles du code de la route lorsque vous vous engagez sur le domaine public (routes, chemins et places). Assurez vous préalablement que l'état du vibroculteur et du semoir est conforme aux règlementations prescrites par le code de la route. Respecter la largeur de transport admise.
La conduite est influencée par la machine attelée sur le tracteur : respecter la limite de charge d'essieu et le poids total admis afin que la précision de direction et de freinage soit maintenue, et, dans les virages, tenir particulièrement compte du porte à faux et de la masse d'inertie du POLYLAB.

Ne transporter aucune personne sur le POLYLAB.

3.5 Prévention des accidents

En complément aux recommandations faites dans ce manuel, respectez les prescriptions des assurances mutuelles agricoles.

➔Pendant l'opération d'attelage du POLYLAB sur le tracteur :

- Veiller à ce que le POLYLAB repose sur un sol stable.
- Ne jamais rester entre le tracteur et le POLYLAB, il y a risque d'accident.
- Manoeuvrer le relevage trois points hydraulique lentement et avec précaution.
- Vérifier que les catégories de l'attelage trois points du tracteur et du vibroculteur correspondent.

➔Pendant l'utilisation :

- Avant la mise en route, s'assurer que personne ne se trouve à proximité de la machine. Veiller à avoir une visibilité suffisante.
- Ne transporter aucune personne sur la machine pendant le travail.
- Aucun dispositif de protection prescrit et livré avec la machine ne doit être enlevé.
- Le POLYLAB entraine au cours du travail et lors du déplacement de nombreuses projections de terre et de cailloux. Eloigner toute personne se situant à proximité de la machine.

3.6 Entretien et réparation

- Respecter les délais prescrits ou indiqués dans ce manuel pour procéder aux vérifications et inspections prévues.
- Avant de faire des travaux d'entretien et de réparation, dételer le POLYLAB.
- Ne procéder à des travaux d'entretien ou de réparation que si le POLYLAB repose à plat sur un sol bien stable et ne risque pas de se renverser.
- Ne pas effectuer des travaux d'entretien sur l'appareil relevé sans avoir mis par mesure de sécurité des supports appropriés.
- Pour le montage et le démontage, utiliser des moyens appropriés qui ne mettent pas votre sécurité en danger.
- Profiter du nettoyage du POLYLAB à la fin de chaque campagne - au minimum - pour vérifier s'il y a des défauts dus au frottement. Remplacer immédiatement ce qui est détérioré.
- Pour le remplacement des pièces d'usure, utiliser des outils appropriés et porter des gants.
- Les pièces détachées doivent correspondre aux exigences techniques du constructeur, ce qui est toujours le cas avec des pièces d'origine.
- Avant d'effectuer des travaux de soudure électrique sur le POLYLAB, lorsqu'il est attelé sur la tracteur, déconnecter les cables de l'alternateur et de la batterie.

4 COMMANDES DE L'OPERATEUR

⚠ En matière d'attelage, et pour une raison de sécurité, il est impératif d'utiliser les broches d'origine. Afin de ne pas les égarer elles sont liées au vibroculteur par des chaînettes, ainsi que les goupilles clips.

5 MONTAGE ET MISE EN SERVICE

5.1 Montage du POLYLAB

Le bati du POLYLAB est mécanosoudé. Seules les dents sont à mettre en place.
Il est conseillé d'installer les dents de devant en position haute, tandis que les dents centrales et arrières sont en position basse ceci pour meilleure stabilité de la machine, et pour permettre de travailler le sol à 2 niveaux différents.
2 inclinaisons pour chaque dent est possible, position du boulon de sécurité en A ou en B. Choisir en conditions normales la position A, La position B, la plus fuiyante, améliore la pénétration dans le sol et permet ainsi de diminuer la puissance utile du tracteur, mais a l'inconvénient de remonter plus de terre.

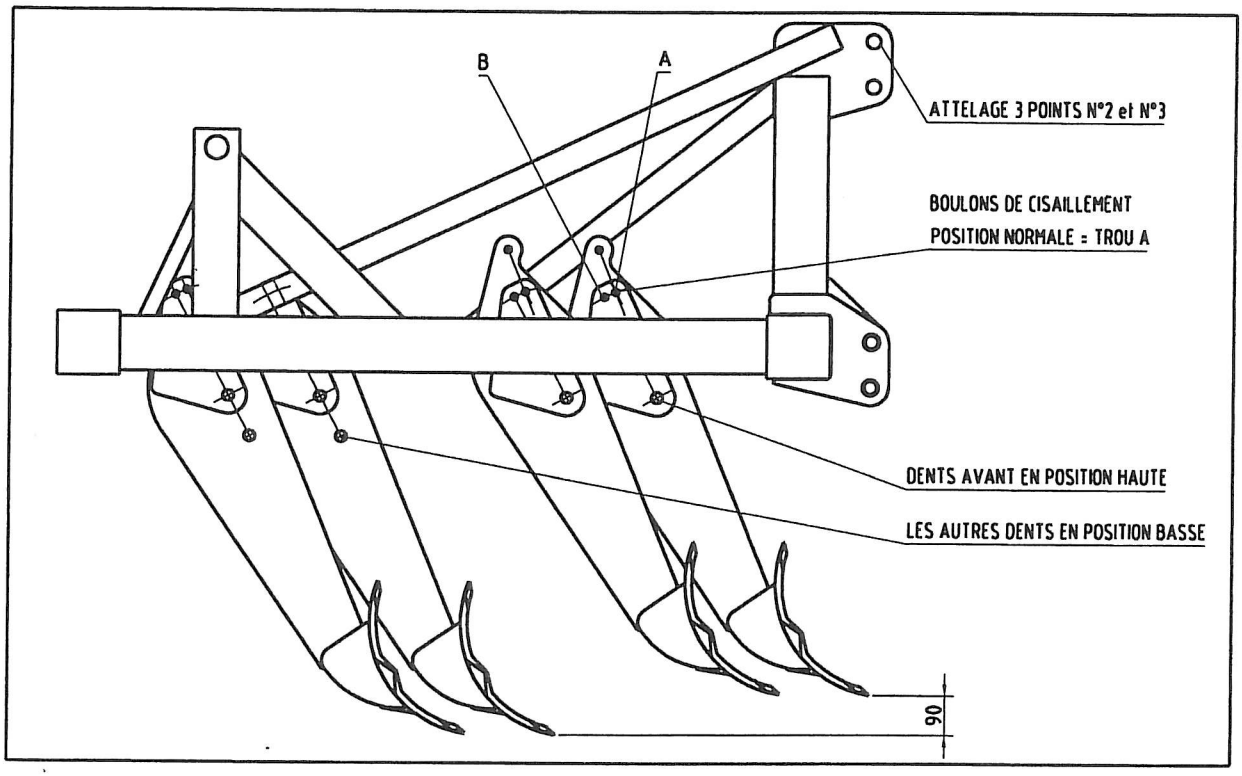


Fig.1

5.2 Liaison sur le tracteur

Le POLYLAB est équipé d'un attelage n°2 et n°3 à broches.

⚠ ATTENTION : Ne jamais rester entre le tracteur et le POLYLAB, il y a risque d'accident.

➔ Le POLYLAB est porté par le tracteur, et son centre de gravité est assez éloigné de l'attelage ce qui donne un porte-à-faux important. En vue de permettre une stabilité statique suffisante il faut s'assurer que la charge sur l'essieu avant du tracteur n'est pas inférieure à 20% du poids à vide du tracteur. Pour cela la méthode la plus pratique consiste à peser l'avant du tracteur sur une bascule et comparer le résultat avec la valeur conseillée dans la notice du tracteur. Ajouter des masses à l'avant du tracteur si nécessaire.

5.3 Equipements

5.3.1 ROULEAU A DISQUES DENTÉS : Les rouleaux à disques dentés permettent de contrôler la profondeur de terrage, de tasser et d'égaliser le sol après le travail des dents du POLYLAB, et de trancher le sol, au moyen des disques, entre le passage des dents afin de casser la structure.
Pour monter le rouleau à disques dentés il faut préalablement installer un bras à une extrémité, le mettre en place sur le bâti du POLYLAB, et puis installer le second bras en alignant les axes du bâti et du rouleau.
Le rouleau est monté dans des paliers avec coussinet polyamide. Le graissage des axes peut être fait légèrement pour atténuer le grincement (après démontage des axes), mais il faut savoir que dans des conditions très poussiéreuses, les qualités mécaniques acier sur nylon ne sont pas améliorées.

5.3.2 DOUBLE ROULEAU A DISQUES DENTÉS fig.3:
Il a les mêmes fonction que le rouleau simple (voir § précédent), avec une amélioration du tranchage du sol car il y a 2 disques dentés entre chaque dent du POLYLAB.
Pour monter le double rouleau à disques dentés, installer les bras sur les rouleaux avant, puis les bras intermédiaires sur le rouleau arrière. Ensuite relier les 2 rouleaux avec les axes et les barres de poussées. Enfin installer les axes pivot dans les bras et le bâti du POLYLAB.

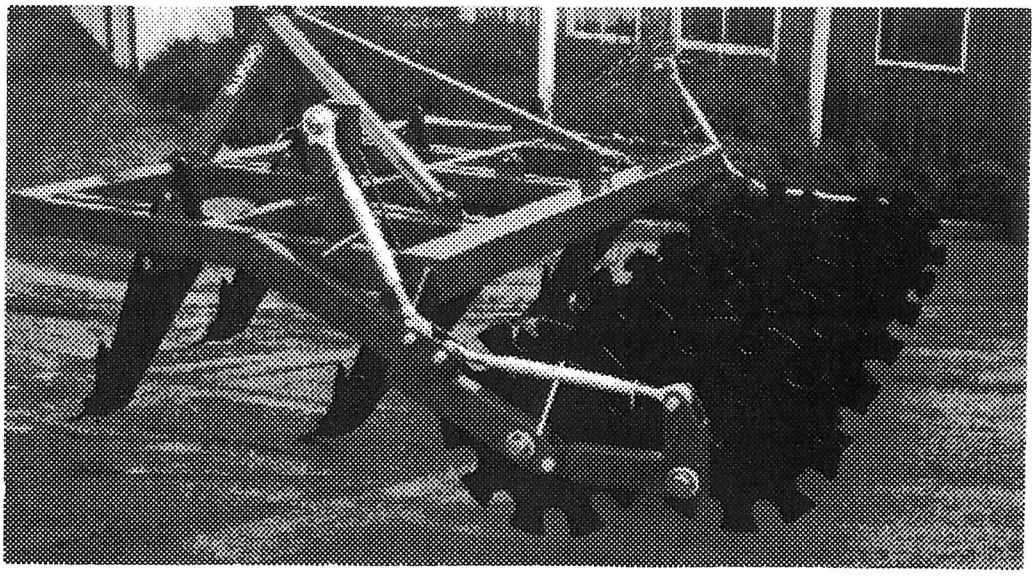


Fig.2

5.3.3 PAIRE DE ROUES MÉTALLIQUES :

Permet de contrôler de manière fiable le terrage du vibroculteur. Les roues s'installent soit à l'arrière, soit à l'avant (sauf pour le POLYLAB 3dents pour lequel c'est impossible à l'avant) comme sur la fig.3.

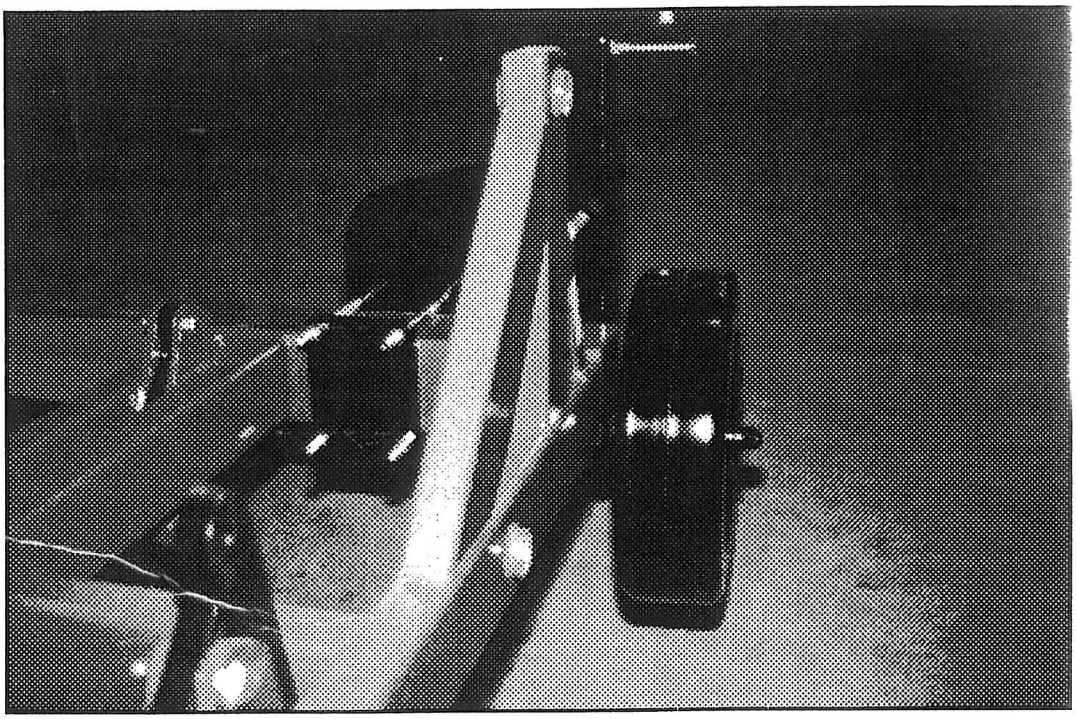


Fig.3

6 UTILISATION

6.1 Réglage de la profondeur de travail

Il est conseillé d'utiliser le contrôle des efforts sur le relevage du tracteur pour obliger le POLYLAB à travailler le plus horizontalement possible. Ceci n'est pas nécessaire dans le cas ou le POLYLAB est équipé de roues de terrage placées à l'avant.
A l'arrière, le rouleau à disques dentés permet de maîtriser la profondeur de travail des dents du POLYLAB. La hauteur du rouleau se règle au moyen des barres de poussées à chaque extrémité. Une paire de roues pourra être utile en l'absence de rouleau à dents.

Si le POLYLAB a du mal a être stabilisé pendant le travail, il est peut être nécessaire de remonter 2 dents supplémentaires en position haute (voir § 5.1)

Chaque dent est protégée par un boulon de cisaillement. En cas de rupture, remplacer par un boulon M14 de classe de qualité 8.8.

7 MAINTENANCE

7.1 ENTRETIEN PAR L'UTILISATEUR

➔APRES LA PREMIERE HEURE D'UTILISATION -
* Vérifier le serrage des dents.
➔ AVANT CHAQUE JOURNEE DE TRAVAIL -
* IMPORTANT : Vérifier l'état d'usure des socs de dents, inverser ou changer ceux qui le nécessite.
➔ UNE FOIS PAR AN, APRES CHAQUE SAISON -
* Remplacer les socs usagés, ainsi que les dents qui donnent des signes de fatigue (allongement, fissures...)
* Contrôler les paliers à bille des rouleaux à dents. En cas d'usure, il faut les remplacer. Les roulements sont graissés à vie.
* Les roulements des roues de terrage sont graissés à vie, contrôler à la main le jeu des moyeux.
* Pièces détachées sur demande. Voir les nomenclatures correspondantes. Les pièces détachées doivent correspondre aux exigences techniques du constructeur, ce qui est toujours le cas avec des pièces d'origine.
➔ REMISAGE ENTRE 2 CAMPAGNES -
* Après un nettoyage au jet d'eau ou au nettoyeur haute pression, il est bon d'huiler ou de graisser tous les points susceptibles d'être démontés.
* Stocker l'appareil sur un sol stable. Mettre la ou les béquilles suivant le cas.

7.2 ENTRETIEN PAR DU PERSONNEL SPECIALISE

Le POLYLAB ne nécessite pas l'utilisation d'outillages spécifiques pour l'entretien. Celui-ci peut donc se faire entièrement par l'utilisateur.

7.3 DÉPANNAGE

Défaillance	Remède	Conseils
Lorsque le POLYLAB est relevé l'avant du tracteur se soulève.	Ajouter des masses à l'avant du tracteur.	
Bourrage au niveau des dents.	Diminuer la profondeur de terrage. Choisir la position B pour le boulons de sécurité, la dent remontera moins de terre	 § 5.1
Le nivellement n'est pas satisfaisant.	Assurer une meilleure portance du rouleau à dent.	
La machine s'enfonce dans le sol.	C'est le contrôle des efforts du relevage qui limite la pénétration. Le faire réviser s'il ne donne pas satisfaction. Ou ajouter des roues de contrôle de terrage	
Rupture d'un boulon de cisaillement de dent	Le remplacer par un boulon M14 de classe de qualité 8.8	

Déclaration CE de conformité

Le fabricant : ETS CARRÉ S.A.
B.P. 6
Z.A. Les Fours
85140 SAINT MARTIN DES NOYERS

Déclare que : Le POLYLAB de marque CARRÉ

Type PL

N° de série 38011002 - 1999

Est conforme aux dispositions de la directive "machines" modifiée (Directive 89/392/CEE) et aux législations nationales la transposant

Est également conforme aux dispositions des normes Européennes harmonisées suivantes :
- EN 292-1 et EN 292-2
- EN 294
- EN 349

Est également conforme aux normes nationales et aux dispositions techniques suivantes :
- NF U 14-032

Fait à St Martin des Noyers

Le 17 Février 1999

Antoine CARRÉ
PDG